



# REGISTER of U.S.S.R. Регистр Союза ССР

Инспекция Archangel Inspection

Техническое состояние

Нач. Инспекции

1 - December 1962

## REPORT ДОНЕСЕНИЕ № 2102/H

on the special survey  
о наружном осмотре, внутреннем освидетельствовании, гидравлическом  
испытании (ненужное зачеркнуть)

of the middle boiler.

Ship's Register No. 1033.

Парового котла рег. №

Регистровый номер судна

Гл. паропровода

Ship's name S.S. "ATHAMAS", port of registry-Bejruth, Lebanese flag.  
название судна (предприятия)Место и место постройки котла Boiler built in 1941.Steam pressure when the boiler was built 220 lb/inch<sup>2</sup>. Heating surface 183. m<sup>2</sup>

Место и дата освидетельствования

Place and time of the survey Archangel, November 29, 1962

Я, нижеподписавшийся, произвел на основании действующих Правил наружный осмотр,  
внутреннее освидетельствование, гидравлическое испытание данного парового котла, гл. паропро-  
вода (ненужное зачеркнуть), причем:

Котел и арматура его:

A special survey of the middle boiler has been carried  
out. The survey revealed:

Surveing under steam under working pressure the boiler found  
out in good condition.

The vessel's Lloyd Classification class is preserved.



Котел \_\_\_\_\_  
гл. паропровод \_\_\_\_\_ был подвергнут гидравлическому давлению \_\_\_\_\_  
**Working preassure of the boiler is nominated 220 ft/inch<sup>2</sup> or 15,46**  
Рабочее давление пара в котле устанавливается \_\_\_\_\_

Давление пара в котле, в сравнении с построечным, снижено по причине \_\_\_\_\_

Ввиду вышеизложенного \_\_\_\_\_ котел \_\_\_\_\_ допускается \_\_\_\_\_ к дальнейшей работе сроком \_\_\_\_\_  
гл. паропровод \_\_\_\_\_ не допускается \_\_\_\_\_  
**Grounding on the above the boiler is allowed to be used till Novemb**

Предохранительные клапаны проверены и установлены на давление \_\_\_\_\_ 29, 1962. \_\_\_\_\_  
**Safety valves are surveyed and fixed for the preassure 220 ft/inch<sup>2</sup>**  
Один из предохранительных клапанов на котле опломбирован \_\_\_\_\_

Гл. паропровод и арматура его \_\_\_\_\_ **Main steampipe and its fittings are in good order.**

Состояние питательных средств \_\_\_\_\_ **Feeding is in good order.**

Состояние котельного помещения \_\_\_\_\_ **Boiler's room clean.**

Текст настоящего донесения занесен в шнуровую книгу котла на стр. \_\_\_\_\_ **This report is del**  
**on board the ship. Capt. Emmanuel Petranakis and Ch. Eng. Acapitos Sarr**  
При освидетельствовании и испытании присутствовал \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ were present at the survey.

Time for next срок следующего	{	outer survey	November 29	19	63	г.
		наружного осмотра				
		inside survey	November 22	19	63	г.
		внутреннего освидетельствования				
		hydrolic test of the boiler: According to the				
		гидравлического испытания котла		19		г.
	{	hydrolic test of the main	ship's papers	19		г.
гидравлического испытания гл. паропровода						
steampipe						

Inspector of Register of USSR of Archangel Inspection  
Инспектор Регистра СССР \_\_\_\_\_

(подпись)

( Bashmakov )  
(фамилия)

For a true translation